

בעזרת השם יתברך

קונטרס

לשון קדשו

דברות קודש של כ"ק מרן אדמו"ר רבן של ישראל

מרן **יואל טייטלבוים** זללה"ה

אבדק"ק סאטמאר יע"א

שנאמרו אצל מסיבה לטובת כולל שומרי החומות

א' תולדות תשב"ז

- עדיין יש מקומות התורה בארץ ישראל כי בני חוץ לארץ עומדים על המשמר •
- אֶחָד הַנוֹלָד בָּהּ, וְאֶחָד הַמְצַפֶּה לראות קדושתה, נקרא "בן ארץ ישראל" •
- וְהַתְפַּלְלוּ דֶּרֶךְ אֶרֶצָם • התפלה במקום קרִיבוֹת במקום בְּפוּרִים במקום נִסִּים •
- סברא דאורייתא • צמח ה' לצבי: אם חוטאים באר", נתחלף בארץ העמים •
- בְּרוּךְ הַמְדַּבֵּק בְּאֵרוֹר נַעֲשֶׂה כְמוֹתוֹ • רמב"ן: מקום מחשבת האדם שם מקומו •
- רוכב על החמור איך יתפלל • וְיִתֵּן וְיִחְזֹר וְיִתֵּן • תחומין דרבנן או דאורייתא •

נעתקו בלשון אידיש

בהוספת ביאורים והערות

להבנת העניין

שנת תשע"ח לפ"ק



יצא לאור ע"י
מערכת "לשון קדשו"
מאנטריאל קאנאדא
1-514-585-3040

קונטרס 41

לשמיעת הדברות קודש:

072-3333419 (בארץ ישראל) **1-718-298-4641**

(פון אייראפע 972-72-3333419+)

צו הערן די תורה מסיבה א' תולדות תשכ"ז

דרוקט: # → 27 → 6 → 1 → 6 → 1 (דרוקט אלע נומערן אינאיינעם)

(22 מינוט) זייער קלאָר

לעילו נשמות

הר"ר שלמה זאב ע"ה ב"ר דוד הכהן נ"י (לאנדא)

הר"ר ישראל יחזקאל שרגא ע"ה ב"ר יקותיאל יהודה הלוי נ"י (לעווי)

הר"ר דוד צבי ע"ה ב"ר אריה יהודה נ"י (מאיער)

תנצב"ה



KolSatmar.com

קושיות ודיוקים

בפסוק ויתן לך האלקים מטל השמים^א

קושיא א: צ"ב כונת רש"י יתן ויחזור ויתן.

שטייט אין די וואַכעדיגע סדרה: ויתן לך האלקים מטל השמים ומשמני הארץ ורב דגן ותירש. זאגט רש"י ויתן ויחזור ויתן.
ווייל ס'איז אן איבריגע וא"ו, גייט [עס געווענטליך] ארויף מוסיף על ענין ראשון, אז כ'האב עס נישט וואָס מחבר צו זיין פון 'פריער' [שהוא התחלת הברכות], איבערדעם זאגט מען דעם פשט, אז ס'גייט ארויף אויף 'שפעטער', ויתן ויחזור ויתן. - אזוי זאגט רש"י [לפי פירוש המזרחי]^א.
(א) מוז מען פאַרשטיין וואָס איז ער דאָ מרמז, ס'איז אודאי אזוי אז דער בורא כל עולמים וויל געבן, גיט ער אודאי בתמידיות, וואָס דער בורא כל עולמים טוט איז א נצחיות, וואָס דארף ער זאָגן ויתן ויחזור ויתן, דער בורא כל עולמים גיט [סייווי] כסדר.

ב

קושיא ב: צ"ב המדרש בשייכות ענין בפורים לפסוק ויתן לך

מטל השמים. איז דאָ אַסאך דרשות, איין דרש איז דאָ אין מדרש (בר"ר סו, ג) מטל השמים זה ציון שנאמר (תהלים קלג, ג) כטל חרמון שירד על הרי ציון, ומשמני הארץ זה קרבנות [בעץ יוסף: שבאים ממיטב הארץ], ורב דגן זה ביכורים [שנאמר ראשית דגנה], ותירש אלו הנסכים.

(ב) תירוש [אלו] הנסכים פאַרשטייט מען [דהוא חלק מהעבודת קרבנות ציבור בבית המקדש]. און ביכורים פון די ברכות האָט נישט אזוי אינגאנצן פלאץ אין 'די' ברכות אריין.

ג

מדרש בפסוק ואברהם זקן בא בימים

נאָר וואָס דען, מ'האָט געליינט דעם שבת: ואברהם זקן בא בימים וה' ברח אַת אברהם כּפּל. ויאמר אל עבדו זקן ביתו, אזוי ווי ס'שטייט ווייטער ער האָט געשיקט דאָס שליחות [נאָשביץ וגו'] אָשר לא תקח אָשה לכני מבנות הכנעני.
שטייט אין מדרש תנחומא^א (הייבט ער אָן [בריש הפרשה]) ואברהם זקן, ילמדינו רבינו היה רוכב על החמור והגיע זמן תפלה כיצד יעשה, וואָס זאָל ער

^א בפירוש רבי אליהו מזרחי (כו, כח) ויתן לך יתן ויחזור ויתן. פירשו בבראשית רבה (סו, א) ויתן לך ברכות וכו' ויתן לך שלף, ויתן לך של אביך. לא שיתן לך מטל השמים ויחזור ויתן לך ממנו פעם אחר פעם, שזה בלתי תוספת הוי"ו נמי שמענין ליה, וכיון שלא קדמה ברכה אחרת קודם ברכת ויתן לך, יהיה הוי"ו של ויתן נוסף בהכרח, ולפיכך הוכרחו ר"ל לדרוש יתן ויחזור ויתן, כאלו אמר יתן לך ויתן לך מטל השמים.

^ב מדרש תנחומא (סימן א). ילמדינו רבינו, היה רוכב על חמור והגיע עונת תפלה כיצד יעשה, כך שנו רבותינו היה רוכב על החמור והגיע זמן תפלה ירד, ואם אינו יכול לירד שאין דעתו מיושבת עליו מפני המעות וכו' יהא מתפלל כשהוא רוכב. אמר רבי יוחנן זאת אומרת המתפלל צריך שתהא דעתו מיושבת עליו ויתפלל לפני הקב"ה, אבא שאול אומר אם כיון אדם את דעתו בתפלה יהא מובטח שתפלתו נשמעת וכו', ואין לך אדם שכיון לבו ודעתו לתפלה כאברהם וכו' לכך נאמר ואברהם זקן.



טאָן, יִרְד, ער זאָל אַראָפּגיין פונעם חמור, (ויחזור פניו קיין ארץ ישראל, יחזור פניו (כדלקמן אות ה)), ואם אינו יכול לירד או שלא היה דעתו מיושבת עליו שהיה לו מעות, ער האָט געהאַט דאָרטן געלט איז ער נישט אַזוי מיושב, ער וועט אַריינקלערן, לא יִרְד, דעמאָלטס לא יִרְד, זאָל ער בלייבן דאָרטן זיצן כדי ער זאָל קאַנען דאווענען מיט ישוב הדעת, איז ער מאריך דערויף דאָס ענין תפלה מיט ישוב הדעת, [ער כאן במדרש תנחומא].

ד

קושיא ג: צ"ב שייכות דיני כוונת התפלה, לפסוקי ואברהם וכן ושליחת אליעזר

ג) איז דאָך עפעס אַ פלא, וויאָזוי קומט דאָס עפעס אין דעם, אין דער פרשה וַאֲבִרְהָם וְקָן בָּא בְּיָמִים אֲוֹן עַר הָאֵט געשיקט אליעזר עבד אברהם שטעלט ער אַראָפּ די הלכה וואָס מ'זאָל טוהן [כשרוכב על החמור] צי מ'זאָל אַראָפּגיין מ'זאָל נישט אַראָפּגיין.

ה

חילוק בין התנחומא, המשנה, והגמרא. ועכ"פ קשה השייכות לפסוק וַאֲבִרְהָם וְקָן

ס'איז אַביסל אַ חילוק [בין הגמרא להתנחומא].

אין די גמרא פירט אויס, סיי ווי סיי [בין כך ובין כך] לא יִרְד, ווייל ס'איז נישט דעתו מיושבת, ס'איז אַ פלוגתא, רבי [ותנא קמא, ובגמרא מסיים הלכה כרבי]. דער תנחומא זאָגט אַז נאָר דעמאָלט [שאינו יכול לירד], זעט אויס סתם לערנט ער אויכעט [יִרְד כחנא קמא], אַז נאָר ווען ס'איז [אינו יכול לכוון] זאָל מען נישט אַראָפּגיין.

אין די משנה (שם בברכות) שטייט אויך דאָס זעלבע [כחנא קמא], הִיָּה רוֹכֵב עַל הַחֲמֹר, יִרְד. וְאִם אֵינוֹ יָכוֹל לִירֵד, [יִחְזֹר אֶת פָּנָיו וכו'], יִכְוֵן אֶת לְבֹו כְּנֶגֶד בֵּית קֹדֶשׁ הַקִּדְּשִׁים.

און די גמרא פירט אויס¹ [היה עומד בחוץ לארץ] מ'זאָל דאווענען [כנגד ארץ ישראל, שנאמר] וְהִתְפַּלֵּל דָּרָךְ אַרְצָם, די גמרא לערנט אַרויס פונעם פסוק אַז מ'דאַרף [דאווענען] דרך פון ארץ ישראל. יעדער וואו ער איז [בכל מקום], זאָל ער זיך אַלץ דרייען פונה זיין קיין ארץ ישראל, כְּמִגְדָּל דָּוִיד צְוֹאֲרָךְ [כְּגוֹי תִּלְפִּיּוֹת], לערנט דאָרט די גמרא אַרויס פונעם פסוק, מאי קראה כְּגוֹי תִּלְפִּיּוֹת, תָּל שְׂכָל פִּיּוֹת פּוֹנִים אֵלָיו.

אַלץ רעכט, נאָר [קשה קושיא ג] וואו דער מדרש שטעלט דאָס אַהער אויף דעם פסוק [וַאֲבִרְהָם וְקָן].

¹ בגמרא (ברכות ל): תנו רבנן, היה רוכב על החמור והגיע זמן תפלה, אם יש לו מי שיאחז את חמורו, ירד למטה ויתפלל, ואם לאו, ישב במקומו ויתפלל. רבי אומר, בין כך ובין כך ישב במקומו ויתפלל, לפי שאין דעתו מיושבת עליו. אמר רבא ואיתימא רבי יהושע בן לוי, הלכה כרבי.

² בגמרא (שם) היה עומד בחוץ לארץ, יכוין את לבו כנגד ארץ ישראל שנאמר (מלכים א' ח, מח) וְהִתְפַּלֵּלוּ אֵלָיךְ דָּרָךְ אַרְצָם; היה עומד בארץ ישראל יכוין את לבו כנגד ירושלים וכו', היה עומד בירושלים יכוין את לבו כנגד בית המקדש וכו', היה עומד בבית המקדש יכוין את לבו כנגד בית קדשי הקדשים וכו', נמצאו כל ישראל מכוונים את לבם למקום אחד. אמר רבי אבין ואיתימא רבי אבינא, מאי קראה (שיר השירים ד, ד) כְּמִגְדָּל דָּוִיד צְוֹאֲרָךְ כְּגוֹי תִּלְפִּיּוֹת, תָּל שְׂכָל פִּיּוֹת פּוֹנִים כו.



ביאורים בעניני בית הכנסת וכוונת התפלה

מאמר רבי יוחנן: "היינו דאָהני להו" דאיכא סבי בבבל, כיון דמקדמי ומחשבי לבי פנשתא לאָמיר זען [לפרש, בהקדם וואָס] די גמרא זאָגט אין ברכות (ח). תָּמָה רבי יוחנן, ער האָט געהערט ס'איז דאָ סבי בבבל, ס'איז דאָ אַלטע אידן זקנים, תָּמָה, לָמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם 'עַל הָאֲדָמָה' (דברים יא, כא) כְּתִיב [אַבְל בְּחוּץ לָאָרֶץ לֹא], כיון דשמע אָז זיי זענען מִקְדָּמִי וּמְחַשְׁבֵי לְבִי פִנְשָׁתָא (פירש"י: כלומר, מאריכין בבית הכנסת), אָמַר הֵינֵנו דְּאֵהְנִי לָהּ, דאָס האָט זיי געהאַלפֿן.

צריך ביאור קושיית רבי יוחנן, וכי לא ידע דיש זכותים בבבל?
נו פרעגן דאָך אַלע די קשיא, נו האָט ער דען געקלערט אָז ס'איז נישטאָ אין בבלי קיין זכותים? !, [הלא נתחבר שם] תלמוד בבלי, דער גרויסער כח התורה און בתי מדרשים, האָט ער דען נישט געוואוסט ס'איז דאָ זכותים? !.

גם תירוצו דמקדמי ומחשבי צ"ב, דסוף כל סוף 'עַל הָאֲדָמָה' כתיב?

[אלא מאין] די קשיא איז אים געווען אין 'פסוק' שטייט אָבער דאָך נאָר לָמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם 'עַל הָאֲדָמָה, אַ גרויסע זקנה' האָט אים 'דאָך' געוואונדערט, נו וואָס האָט ער פֿאַרענטפערט מיט דעם מִקְדָּמִי וּמְחַשְׁבֵי לְבִי פִנְשָׁתָא, ס'איז טאַקע אַ גרויסער זכות, נו אָבער די קשיא איז דאָך ווייטער 'עַל הָאֲדָמָה' כתיב.

מהרש"א מתרין: דבכתיב כנסיות יש קדושת ארץ ישראל על שם העתיד

מילא איז דאָך שוין ידוע וואָס דער מהרש"א און דער של"ה הקדוש (בהגהות מסכת תמיד נר מצוה, אות יג) זיי זאָגן אַלע ספרים, ווייל עתידין בתי כנסיות ובתי מדרשות אָז זיי זאָלן נקבע ווערן בארץ ישראל, איז על שם העתיד אָז מ'איז אין בית המדרש איז אַזוי ווי מ'העט געווען אין ארץ ישראל.

הרי"ף בעין יעקב מוקשה כמה קושיות על תירוצו זה

נאָר אַ פלא דער רי"ף אויפ'ן עין יעקב, (ער האָט דאָך נישט געזען דעם מהרש"א), ברענגט ער בימי חרפי האָט ער געהערט דעם פשט, אָבער דאָס האַלט נישט אויס, ער ווענדט עס אָפּ אינגאנצן.

^ה במגילה (כט). תניא, רבי אלעזר הקפר אומר, עתידין בתי כנסיות ובתי מדרשות שבבבל שיקבעו בארץ ישראל, שנאמר (ירמ' מו, יח) כי תבנו ביהרם וכךמל פים יבאו, והלא דברים קל וחומר, ומה תבנו וכךמל שלא באו אלא לפי שעה ללמוד תורה, נקבעים בארץ ישראל, בתי כנסיות ובתי מדרשות שקורין ומרביצין בהן תורה, על אחת כמה וכמה.

^י הרי"ף [או הרי"ף] על עין יעקב נתחבר בשם ספר "מאור עינים" על ידי הגאון רבי יאשיה ב"ר יוסף פינטו [מחוטנו של רבי חיים וויטאל, וממלא מקומו ברבנות עיר דמשק], חיבורו על עין יעקב מסכת ברכות נדפס לראשונה באמסטערדאם שנת ת"ג. והגם שהספר "חידושי אגדות" מהרש"א נדפס קצת מקודם (חלק א' בלובלין שפ"ז, חלק ב' בקראקא שצ"ב), אבל מאחר שהרי"ף היה דר בארץ ישראל ובדמשק, ברור שלא הגיע הספר לידו. ובפרט ששמע פירוש זה "בימי חורפו", ומאחר שנולד בשנת שכ"ה, בודאי היה אז לפני הדפסת הספר חידושי אגדות. - ובספר תורת בן נח (דף קצג) כתב יותר מזה, וז"ל, הרב פרשת דרכים נפטר בפסח שנת תפ"ז, מכל מקום כיון דמחכמי ספרד היה, ומהרש"א מחכמי אשכנז, בלי ספק שהפרשת דרכים לא ראה ספר חידושי אגדות מהרש"א, עכ"ל.



א. פארוואָס דאַרף מען זאָגן מקדמי ומחשכי "לבי כנישתא" [בית הכנסת דוקא], זאָל ער זאָגן [גם כן] ער זיצט אין "בית המדרש" [כדכתיב עתידין בתי כנסיות יובתי מדרשות], האָט ער [רבי יוחנן] דען נישט געוואוסט אַז ס'איז דאָ אַ בית המדרש אַז מ'לערנט, מ'קאָן זיצן אין "בית המדרש", [וגם הם יקבעו בארץ ישראל].

[ומקשה] נאָך קשיות, ער זאָגט ס'האַלט נישט אויס דער פשט.

ב. און פארוואָס גראָד "מקדמי ומחשכי", פשוט ער לערנט, און "בייטאָג" אַז ער זיצט אין בית המדרש איז דאָך אויך דאָס זעלבע? נייט ער זיך צו זאָגן אַן אנדערן פשט.

זכות הצפייה לארץ ישראל

נאָר איך העט געמיינט קען זיין אַז דער פשט איז אַזוי, [לפרש] דאָס וואָס די גמרא זאָגט היינט דאָהיני להו מקדמי ומחשכי לבי כנישתא.

וּלְצִיּוֹן יֵאמָר: אֶחָד הַנוֹלָד בָּהּ, וְאֶחָד הַמְצֵפָה לְרְאוּתָהּ

ס'שטייט אַרויס אין די גמרא¹ (אין כתובות דף עה). וּלְצִיּוֹן יֵאמָר אִישׁ וְאִישׁ יֵלֵד בָּהּ וְהוּא יְכוֹנְנָה עָלָיו (תהלים פז, ה), זאָגט די גמרא פון דאָנעט איז געדרינגען, [אז] לעתיד², זיי [אומות העולם] וועלן ברענגען [פארן מלך המשיח] לְבִילּוֹ שֵׁי לְמוֹרָא (תהלים עז, יב), זיי וועלן ברענגען אַ מתנה "א איד" [נאותן שנטמעו בין האומות, ויהא נקרא בן ארץ ישראל] אֶחָד הַנוֹלָד בָּהּ, וְאֶחָד הַמְצֵפָה לְרְאוּתָהּ ווער ס'האָפט עס צו זען, האָבן [אלע] דעם זעלבן זכות, וועלן אַלע ווערן אָנגערופן "בני ארץ ישראל" "בני ציון". אַזוי זאָגט די גמרא.

זאָגט רש"י: פונעם טאָפּלטן לשון אִישׁ וְאִישׁ, אִישׁ וְאִישׁ יֵתִירָה איז געדרינגען, סיי הַנוֹלָד און סיי הַמְצֵפָה לְרְאוּתָהּ, זענען אַלע [נקראים בני ארץ ישראל], האָבן אַלע דעם זכות.

[וממשיך הגמרא: אָמַר אַבִּי, וְאֶחָד מִיִּנְיָהּ עֲדִיף כְּתָרִי מִיָּנֵן. אָמַר רַבָּא, וְאֶחָד מִיָּנֵן כִּי סָלִיק לְהֵתָם עֲדִיף כְּתָרִי מִיִּנְיָהּ].

זאָגט דער שיטה מקובצת³ אַז רש"י אין מהדורא קמא זאָגט נאָך מער, וואָס ס'איז חד מִיָּנֵן עֲדִיף אַזוי ווי כְּתָרִי מִיִּנְיָהּ, זאָגט ער אָקעגן "חריפות" איז אַ

¹ בשבוע שלאחריו ביום א' יוצא תשכ"ז במסיבה חזר רבינו על בחינה זו, והשתמשנו בדברי רבינו שבאותו דרשה להוספות ביאור.

² בגמרא (כתובות עה). וּלְצִיּוֹן יֵאמָר אִישׁ וְאִישׁ יֵלֵד בָּהּ וְהוּא יְכוֹנְנָה עָלָיו. אמר רבי מיישא בר בריה דרבי יהושע בן לוי, אחד הנולד בה ואחד המצפה לראותה. [פירש"י אִישׁ וְאִישׁ יֵתִירָה קא דריש, אחד הנולד בה ואחד המצפה לראותה יקרא מְבִיָּהּ וְיִבְיָאָהּ אָלָהּ]. אמר אביי: וְאֶחָד מִיִּנְיָהּ (מבני ארץ ישראל) עדיף [פקחים וחריפים] כְּתָרִי מִיָּנֵן. אמר רבא, וְאֶחָד מִיָּנֵן כִּי סָלִיק לְהֵתָם עֲדִיף כְּתָרִי מִיִּנְיָהּ, דהא רבי ירמיה דכי הוה הכא, לא הוה ידע מאי קאמרי רבנן, כי סליק להתם, קרי לן בבלאי טפשיא.

³ בפרש"י: לעתיד לבא כשיתקיים מקרא שכתוב (ישעי' סו, כ) וְהִבֵּיאוּ אֶת כָּל אֲחֵיכֶם מִכָּל הַגּוֹיִם מִנְחָה לָהּ וְגו'. כל מקום שימצאו שם "ישראל" יאמרו העמים זהו מבני ציון, זה ילד בה, נביאנו שם.

⁴ בשיטה מקובצת (בשם רש"י ז"ל במהדורא קמא). וּלְצִיּוֹן יֵאמָר אִישׁ וְאִישׁ יֵלֵד בָּהּ, וְהוּא הַנוֹלָד בָּהּ יִהְיֶה חָשׁוּב שְׂבָהּ וּבִזְכוּתוֹ יְכוֹנְנָה הַקֵּב"ה שְׂהוּא עָלָיו. ורבי מיאשה דריש להאי אִישׁ וְאִישׁ, אחד הנולד בה ואחד המצפה לראותה אפילו לא נולד בה, בִּזְכוּתוֹ יְכוֹנְנָה הַקֵּב"ה שְׂהוּא עָלָיו. - אמר אביי וְאֶחָד מִיִּנְיָהּ עֲדִיף כו'. פירוש אף על גב דרבי מיאשה אָשְׁיָהּ הַנוֹלָד לַמְצֵפָה לְרְאוּתָהּ, היינו לענין "זכותא" אבל לענין



חילוק [שבני ארץ ישראל עדיפים בחריפות], אָבער דעם "זכות" האָט מען דעם זעלבן, ווער ס'איז מ'צפּה ל'ראותה, ער האָפט, איז דאָס זעלבע [פּנוּלד ב'ה], אַזוי זאָגט די גמרא.

יא

מילא מ'דארף דאָך נישט קיין הסבר, אַז די גמרא לערנט עס אַרויס פון אַ פסוק. נאָר [דאָך] איך האָב געזאָגט, ס'קאָן זיין אַ שטיקל הסבר אויכעט.

מעם הרמב"ן בעירובי תחומין: מקום מחשבתו של אדם שם מקומו

איך זאָג אַסאך מאל נאָך, וואָס דער רמב"ן זאָגט (עירובין יז:), ער פרעגט די קשיא, וויאָזוי נוצט אַן עירוב [תחומין]? די תורה הקדושה האָט געזאָגט אַז מ'טאָר נישט [גיין יותר מאלפים אמה, און אַז איך לייג אַראָפּ דאָרט אַ שטיקל ברויט מעג איך שוין יאָ גיין? !].

מילא דער וואָס ער לערנט תחומין דרבנן^א, זאָג איך הֵם אָמרו [איסור תחומין], וְהֵם אָמרו אַז מ'לייגט אַן עירוב מעג מען.

אָבער דער [רבי עקיבא] וואָס ער לערנט תחומין דאורייתא איז דאָך מן התורה טאָר מען נישט גיין ווייטער [מאלפים אמה], אַז ער שטעלט דאָרט אַן עירוב מעג ער שוין יאָ? וויאָזוי איז דאָס אַ תקנה [שיוכלו לילך], וויאָזוי האָט מען געקאָנט מתיר זיין אַן איסור דאורייתא בְּקוּם וְעָשָׂה^ב?

זאָגט דער רמב"ן אַז מ'לייגט דאָרט אַן עירוב, אַ סעודה, איז "דעתו של אדם אחר סעודתו", אין דער מחשבה איז ער דאָרט [במקום העירוב], און דאָרט וואו מ'איז אין די מחשבה איז ווי גלייך מ'העט דאָרט געוואוינט [ועל כן משם חשבינן אלפים אמה]. - אַזוי זאָגט דער רמב"ן.

ס'איז עפעס אַ פלא, דאָס איז אַ סברא דאורייתא^ב, און מ'איז מתיר אַן איסור דאורייתא ווייל מ'איז דאָרט מיט דער מחשבה.

יב

וזהו הסבר הגמרא שְׁהַמְצָפָה ל'ראותה זכותו כמו הַנּוֹלֵד ב'ה, שבמקום מחשבתו נחשב כאילו הוא שם

מיט דעם קאָן מען האָבן היצט אויך אַ הסבר אויף די גמרא הַמְצָפָה ל'ראותה, ווער ס'האָפט ער זאָל עס זען, איז ער דאָך אין די "מחשבה" דאָרט, אַז ער איז אין די מחשבה איז ער דאָרט, איז עס די זעלבע זאָך [כאילו נולד שם].

"חריפות ופקחות" אינהו עדיפי מינן, ויפה כח הנוֹלֵד מִהַמְצָפָה. והיה אפשר לומר דאבבי דריש איש ואיש יולד ב'ה, פירוש הנוֹלֵד ב'ה הוא ליה כאיש ואיש, עדדיף כתרי מינן, ואין במשמע לישנא דגמרא דאבבי חולק בדרשא דקרא עלה דר' מ'אשה כנ"ל. עדיף כתרי מינן. בחריפות ובתלמוד. ובשם הריב"ש. וכל חד מינן כי סליק להתם עדיף כתרי מינייהו. נראה לי הטעם כי בני ארץ ישראל "טבע הארץ" מסייע להם, משום דאירא דארץ ישראל מחכים, אבל אינם רגילים ללמוד כל כך בחריפות כמו בני בבל. ולכן בבני בבל 'ההרגל' מסייע ולבני ארץ ישראל טבע הארץ, וטבע הארץ עדיף מן ההרגל, אבל כשבן בבל עולה לארץ ישראל הנה ההרגל והטבע מסייעין אותו ומשום הכי עדיף כתרי מינייהו.

^א רבי עקיבא סבר תחומין דאורייתא, רבי אליעזר בנו של רבי יוסי הגלילי, ושאר רבנן, סברי תחומין דרבנן (סוטה ל: - עירובין לה: ועוד).

^ב עיין ביבמות (ז:). דאין כח ביד חכמים לעקור מצוה מן התורה בקום ועשה, רק בשב ואל תעשה.

^ג היינו שהוא סברא חזקה כל כך, דהוי ממש מדאורייתא. ועיין בכתובות (כב:). למה לי קרא סברא הוא. ובענין סברא דאורייתא עיין פני יהושע (ברכות לה:). ויואל משה (לשון י"ק, סימן יב:). דברי יואל (תב"ע א' קסב).



יג

טעם שצריך "להחזיר פניו" פֿנגד בית קדש הקדשים

היצט איז אזוי, די גמרא זאגט דאָך (לעיל אות ה) די אלע תפלות וְהִתְפַּלְלוּ דָרָךְ אַרְצָם, ס'איז געדרינגען פונעם פסוק, נו ווער ס'דאווענט כהלכה, און ער האָט אינזין, און ער וויל דאווענען, איז ער דאָך מחוייב יכוון לבו [פֿנגד בית קדש הקדשים] מיט דער "מחשבה".

וצ"ב למה צריך "להחזיר פניו" ולא סגי במחשבה

נאָר די גמרא זאגט אַז מ'ברוּיך זיך גאָר צו "שטעלן דאָרט" [יחזיר את פְּנֵינוּ]. לכאורה מ'שטייט דאָרטן און ס'איז [ממילא] אַ הפסק, אַזויפיל מדינות [זענען] מפסיק, עבודה זרה'ס זענען מפסיק אינדערמיט, אזוי ווי אין שלחן ערוך (או"ח נה, כ) [מבואר דעבורה זרה או טינוף הוי הפסק לענין עניית אמן].

דער טורי זהב זאגט אפילו"י [בענין דירה למעלה מבית הכנסת], אַז ס'איז מפסיק אַ דאָס [ע"ז או טינוף] טאָר מען נישט לאָזן [בית הכנסת מתחתיו. והגם דאמרינן] אפילו מחיצה של ברזל"ט [אינה מפסקת בין ישראל לאביהם שבשמים, מכל מקום] ס'איז מער מפסיק ווי אַ מחיצה של ברזל.

[ומאחר שיש דברים המפסיקים בינו לקדש הקדשים, בעל כרחך] איז דאָך אויך נאָר די "מחשבה" [שהוא פֿנגד בית קדש הקדשים, ואם כן קשה למה צריך "החזרת פניו"].

יד

הטעם שצריכים לעשות מעשה "הנחת פת" בעירוב תחומין

נאָר וואָס'זשע דען, כ'וועל זאָגן [כמו כן] ביי עירוב, - ווי דער רמב"ן זאגט [שסיבת ההיתר יען] אַז מ'האָט 'אינזין', - [ואם כן גם שם לכאורה יכולין לומר] וועט ער אינזין האָבן, און ער וועט דאָרט זיין [ולא יהא צריך למעשה] - אָבער בלויז אינזין האָבן ? ! [נפשוט דלא סגי, וצריך גם מעשה הנחת הפת].

מילא ווי ס'שטייט ביי בדיקה וביטול [דלכן לא סמכו חכמים רק על ביטול והצריכו גם בדיקה].

ווי דער ר"ן זאגט"ט אַז לעולם [מדאורייתא] איז גענוג ביטול בלב, נאָר אַ מחשבה אַליין טאָמער ס'איז נישט בלב שלם [אינו מועיל].

" בשלחן ערוך (או"ח קנא, יב) פסק המחבר, יש ליהדר מלהשתמש בעלייה שעל גבי בית הכנסת תשמיש קבוע של גנאי, וכתב הרמ"א דאם נבנה מתחילה לכך מותר. וכתב הטורי זהב (סק"ד) אבל תשמיש של בזיון מאד נראה דבכל גווני אסור, כגון עכו"ם או טינוף, ואף על גב דאין מחיצה של ברזל מפסקת בין ישראל לאביהם שבשמים. כל שכן כאן דדבר המאוס יפסיק את התפלה של בית הכנסת לעלות למעלה לשמים, על כן אין לעשות כלל בית הכנסת אם יש למעלה ממנו דבר מאוס, ע"כ הטו"ז.

ועיין בקובץ פרי תמרים (קובץ ב' תשל"ח, עמוד נה) שהורה רבינו להלכה שאין לומר דבר שבקדושה בחדר מתחת לבית הכסא, ואפילו ללמוד במקום זה "שאינו כדאי", ובחדר שרק חלק ממנו הוא תחת הביכ"ס נתן רבינו עצה לעשות סימן באותו מקום, ובשאר החדר התיר לומר דבר שבקדושה, עיי"ש.

טו ופירש"י (פסחים פה:) שאין הפסק לפני המקום, שהכל גלוי וידוע לפניו, ואין סתימה לפניו.

טז ברבינו נסים (על הרי"ף פסחים א.) וז"ל, כן הוא עיקרן של דברים, שזה שאמרה תורה תשביתו יכול להתקיים באחד מב' דברים, או שישבט בלבו כל חמץ שישבטו במחשבתו מרשותו, וסגי בהכי מדאורייתא. או אם לא בטלו בלבו כלל, צריך מן התורה שיבדוק אחריו ויבערנו מן העולם, ולפיכך כל שאינו מבטל חייב לבדוק כדי שלא יעבור עליו בכל יראה וכל ימצא וכו'. אלא מפני שבטול זה תלוי במחשבתו של בני אדם ואין דעותיהן שוות, ואפשר שיקלו בכך ולא יוציאוהו מלבן לגמרי, ראו חכמים להחמיר שלא יספיק בטול, והצריכוהו בדיקה וביעור.



[אין] אַ מחשבה מבטל מחשבה".

[ולכן] מוז מען טאָן אַ "מעשה" דערצו.

איבערדעם [גם בעירוב, כשעושה מעשה] אַז מ'שטעלט דאָרט אַראָפּ, עפעס אַ סעודה גרייט מען דאָרט אָן, דעמאָלט איז די מחשבה [מועלת], איז דאָס אַ מחשבה, אַז "מ'טוט עפעס" האָט מען אינזין, [ונחשב] אַזוי ווי מ'העט געווען דאָרט, איבערדעם נוצט דער עירוב.

טו

אופן א: בביאור מקדמי ומחשבי לבי כְּנֻשָּׁתָא

על ידי שמאריכין בתפילה ומתכוונים לארץ ישראל, יש להם הזכות של ארץ ישראל

הכלל דאָס גאַנצע איז נאָר וְהִתְפַּלְלוּ דְּרָךְ אֶרֶץ.

ויש לפרש דברי רש"י שבני בבל "מאריכין בבית הכנסת"

היצט איז אַזוי, ער פרעגט [רבי יוחנן] איכא סבי בבבל, האָט ער געהערט מקדמי ומחשבי. רש"י זאָגט זיי זענען מאריך [בבית הכנסת].

זעט אויס, ער [רש"י] וויל זאָגן פשט, זיי [סְבִי דְּכָבֵל] זענען דאָך מאריך בתפלה. נו אַז זיי זענען מאריך בתפלה האָבן זיי דאָך אודאי 'אינזין', האָבן זיי דאָך אינזין ארץ ישראל [כדליפינן מפסוק] וְהִתְפַּלְלוּ דְּרָךְ אֶרֶץ, זענען זיי דאָך מְצַפֶּה לְרִאוּתָהּ.

[ולזה אמר רבי יוחנן] הֵינּוּ דְּאֵהֲנִי לָהּ, אַז זיי זענען מְצַפֶּה לְרִאוּתָהּ האָבן זיי דאָך דעם זעלבן זכות, ס'שטייט דאָך אַזוי דאָרט אין די גמרא אַז אחד המצפה לראותה ואחד הָדָר בָּהּ אִישׁ וְאִישׁ יֵלֵךְ בָּהּ.

איבערדעם האָבן זיי דעם זכות פון לְמַעַן יָרְבוּ יְמֵיכֶם ווייל זיי גייען מיט דער מחשבה זענען מְצַפִּים לְרִאוּתָהּ.

(אופן ב - לקמן אות כז)

טז

ביאור ענין אין ארור מדבק בכרוף

איבערדעם קאָן זיין, אברהם אבינו האָט דאָ געשיקט נעמען [אשה ליצחק, והשביע את אליעזר] זאָלסט נישט נעמען מְבִנּוֹת הַכְּנֻעִי.

אליעזר האָט דאָך געהאַט אַ פֿניה שטייט דאָך^ח, מ'זאָל נעמען זיין טאָכטער, נו האָט ער [אברהם אבינו] געזאָגט: אין ארור מדבק בכרוף.

צ"ב דהיה לו לומר אין ברוך מדבק בארור

כ'האָב שוין געזאָגט לאַנג, דאָ איז דאָך געווען פאַרקערט ער [אליעזר] האָט דאָך געוואָלט, דער ארור האָט דאָך געוואָלט, נאָר דער ברוך האָט נישט געוואָלט, העט ער געווען געדאַרפט צו זאָגן אין ברוך מדבק [בארור]? די וועלט זאָגט אפילו, אַז בנוהג שבעולם איז אַזוי, אַז אפילו מ'וויל [שהברוך רוצה לדבק בהארור, אבל] דער ארור וויל נישט!

^ח בתוספות יו"ט (פסחים פ"א מ"א) מפרש טעם חיוב הבדיקה, דשם ימצא גלוסקא יפה, כלומר דכמו שבביטול בעלמא דהיינו בלב, שיחשוב בלבו כאילו הוא עפר סגי בכך וכך, הכי נמי במחשבה בעלמא חוזר מביטול וחוכה בה דמחשבה מבטלת מחשבה.

^ט ברש"י (כד, לט) אָלי לאַ תֵּלֵךְ הָאִשָּׁה. אָלי כתיב, בת היתה לו לאליעזר, והיה מְחֻזָּר לַמְצוּא עִילָה שִׂיאָמֵר לוֹ אַבְרָהָם לִפְנוֹת אֵלָיו לְהַשְׁיֵאוֹ בָּתוֹ, אָמֵר לוֹ אַבְרָהָם בְּנִי בְרוּךְ וְאֵתָה אֲרוּר, ואין ארור מדבק בברוך.



נו אָבער ס'האַלט נישט אויס, וואָרן דאָ, ער האָט דאָך עס געזאָגט פאַר אליעזר'ן, דאָ איז דאָך נישט אַזוי געווען [שהרי אליעזר רצה לדבק עמו], ווען ער זאָגט עס אויף די וועלט [שאין ארור מתדבק בברוך] קאָן מען דאָס זאָגן [שאין הארור רוצה], ער האָט דאָך געזאָגט פאַר אליעזר'ן.

יז

צ"ב הלא אברהם אבינו היה יכול להוציא את אליעזר מכלל ארור לכלל ברוך?

נאָר איך מיינ דער פשט איז אַזוי, לעולם האָט ער [אברהם אבינו] געקאָנט [להוציא מכלל ארור].

מ'זעט דאָך [שהיה מציאות כזה] אַז אליעזר עבד אברהם שטייט (כד, לא) בוא ברוך ה' זאָגן חכמינו ז"ל^ט ער איז אַרויס פון כלל ארור, ווייל ער האָט משמש געווען באמונה אברהם אבינו'ן, איז ער אַריינגעקומען אין כלל ברוך. איז דאָך געווען אַ מציאות אים אַרויסצונעמען פון דעם, נו האָט דען אברהם אבינו נישט געקענט דעם כח באַווייזן מ'זאָל אים אַרויסנעמען [בלי השליחות ולשדך אתו]?

ס'קאָן זיין אפשר אים אַליין, אָבער די קינדער אפשר די טאָכטער נישט, על כל פנים מ'האָט דאָך געקאָנט טאָן אַזוי.

יח

ויש לומר שחשב אליעזר דעל די שבתו יתדבק ביצחק אבינו ישפיע עליה שתצא מכלל ארור

נאָר וואָס דען, ער [אברהם] האָט דאָ חושש געווען עפעס אַנדערשט.

ער [אליעזר] האָט דאָ גערעכנט [דהגם שבתו עדיין בכלל ארור, מכל מקום] ער וועט זיך מדבק זיין בזרע אברהם - זיי וועלן ווערן איינס, זי וועט זיך מדבק זיין [ביצחק אבינו], - ממילא וועט זי אַרויס מכלל ארור.

דער כלל איז אָבער - האָט געזאָגט אברהם אבינו - וויבאַלד אַז מ'נעמט זיך צונעזאָם אַ ברוך מיט אַן ארור, אַז די זענען צוזאַמען, איז געוויינטליך איז זיך דער ברוך מדבק אין ארור, דער ברוך ווערט אַזוי ווי דער ארור, דער ארור איז זיך נישט מדבק אין ברוך, ער בלייבט ביי זיינעם, אפילו ער איז צוזאַמען, דאָס האָלט נישט אויס, אַז ס'נעמט זיך צונעזאָם די צוויי מינים איז געוויינטליך דער ברוך דער ווערט מקושר מיטן ארור, טאָמער אַרבעט ער צוזאַמען מיט אַן ארור ווערט ער מקושר מיט'ן ארור און 'ער' [ה'ברוך] כאַפט דעם דביקות, דער ארור בלייבט ווייטער ביי זיינעם, ס'העלפט אים נישט גאָרנישט, אַז ער אַרבעט צוזאַמען פירט ער אויס פאַרקערט, דער ארור איז זיך נישט מדבק [בברוך].

האָט אברהם אבינו געזאָגט, איך קען דאָס נישט טאָן, איי דו קלערסט אפשר אַז זיי וועלן זיך משדך זיין וועט דער ארור אַרויסקריכן און ווערן אַ ברוך, זאָגט ער ניין, אין אַרור מ'דבֿק ב'ברוך, דאָס דביקות ווערט נישט [באופן זה, שהארור יתדבק בברוך, רק] ס'לאָזט זיך אויס פאַרקערט [שהברוך מדבק בהארור], דאָס גייט נישט.

^ט במדרש (בר"ר ס, ז) ויאמר בוא ברוך ה'. אמר רבי יוסי ברבי דוסא, כנען הוא אליעזר, ועל ידי ששרת אותו צדיק באמונה יצא מכלל ארור לכלל ברוך.



יט

טעם לקיחת רבקה מחוץ לארץ, אף שהברכות בארץ ישראל

נאָר די קשיא איז, דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט לָךְ לָךְ מֵאַרְצָךְ וּמִמּוֹלֶדְתְּךָ וגו' וְאַבְרָהָם וְאַגְדֵּלָה שָׁמָּה וְהָיָה בְרָכָה, די אַלע ברכות האָט ער באַקומען ווייל ער איז געגאַנגען קיין ארץ ישראל, וכאן אי אתה זוכה לבנים, אַזוי זאָגט דאָךְ רש"י (תחלת פרשת לך) .

און וכן הוה, ס'איז מקויים געוואָרן וְהָיָה בְרָכָה אֶת אַבְרָהָם כָּל, [וְאַבְרָהָם זָקן] בָּא בְיָמִים. אַלע ברכות האָט ער באַקומען דאָרט, ווייל ער איז אַרויס פון חוץ לארץ קיין ארץ ישראל.

צום סוף ער האָט געדאַרפט האָבן אַ שידוך, האָט ער געשיקט קיין "חוץ לארץ" ?

ממה נפשך, אַז די אַלע ברכות, - ער האָט [דאָךְ] געזוכט דעם בְּרוּךְ [לדבק בברוך], דעם גאַנצן בְּרוּךְ - האָסטו באַקומען ווייל דו ביסט געווען אין ארץ ישראל, און אַז ער האָט געברויכט האָבן [דעם בְּרוּךְ] האָט ער נישט געוואָלט האָבן דעם [אליעזר] ? !.

"במקום הברכה" איז געווען אליעזר, האָט ער געזאָגט ביסט נישט גוט, אַין אָרור מִדְּבַק בְּבְרוּךְ, און [אַז] ער וועט אַרויסגיין צו נעמען בתואל'ס טאָכטער פון "חוץ לארץ", און דאָרט איז דאָךְ נישט געווען די גאַנצע ברכה, נו וויאָזוי וועט דאָ אַריינפירן די גאַנצע ברכה ?

ער האָט געדאַרפט אַרויסשיקן ? !, ער האָט געדאַרפט האָבן אַ שידוך טאָן מיט אַ קינד האָט ער געמוזט שיקן קיין חוץ לארץ ? !

כ'מיי, ממה נפשך פאַרוואָס ? !, דאָרט [בארץ ישראל] איז דאָךְ דאָס פּלאַץ פון די ברכה ? !.

כ

ביאור המדרש תנחומא בקושיא נ:

ישוב טעם לקיחת רבקה מחוץ לארץ, שמחשבה היתה דבוקה בארץ ישראל, ועל כן נחשבת כבני ארץ ישראל

נאָר דער תירוץ איז:

איבערדעם ברענגט דער מדרש [תנחומא] צו די הלכה [אם צריך לירד מן החמור, לענין שליחת אליעזר], איך זעה דאָךְ אַז ס'מוז זיין [ירד מן החמור וכן ש] ? תִּזְוִיר פִּנְיֵו [פִּנְיֵו ירושלים ווען עס] קאָן זיין, סיידין [=חוץ] נאָר דעמאָלטס [לא ירד] ווען ס'וועט זיין דעתו מיושבת [על החמור], זע איך דאָךְ, איז דאָךְ די הלכה [שהעיקר] מ'זאָל 'אינזין האָבן'.

אַז ס'איז ווידעראום אַזוי [שעיקר הוא הכוונה, א"כ בוודאי מכוונים לארץ ישראל], איז דאָךְ הִינְיָ דִּאֲהִנִּי לָהּ, איז דאָ אין חוץ לארץ [אויך] די ברכה.

איבערדעם געהער טאָקע [שליחת אליעזר] צו די הלכה, ברענגט צו דער מדרש צו דעם, וואָס דעמאָלטס [כשמכוונים כנגד ארץ ישראל] איז אין חוץ לארץ דאָ די הלכה [כמו ארץ ישראל], די זעלבע זאך, האָט ער דעם זעלבן זכות, ממילא איבערדעם האָט ער געקאָנט נעמען פון חוץ לארץ.



ער [אברהם] האָט געוואוסט [אַז] רבקה אמנו זי איז געווען דבוק אין דעם, האָט זי דעם זכות פון ארץ ישראל, ווייל ער האָט געוואוסט אַז זי איז דבוק אין דעם [שמכוונת לבה], האָט זי אינזין [כנגד ארץ ישראל, וידע] אַז מחשבתה איז טאַקע ווייטער אויף ארץ ישראל, [ושפיר מוכן ששלח לקחת מחוץ לארץ].

כא

הקדמה לביאור המדרשים בפסוק וַיֵּתֶן לָהּ [קושיות א ב]

ביאור שייכות "ביכורים" לשלש תפלות

קאָן זיין [לבאר קושיות א' וב', בהקדם וואָס] כ'האָב געזאָגט: ס'שטייט אין מדרש תנחומא², פֿי תבוא אֶל הָאָרֶץ (דברים כו, א), אַז משה רבינו האָט געזען בית המקדש עתיד ליחרב וביכורים עתידין ליפסק, ביכורים וועט זיך אויפהערן, האָט ער מתקן געווען [שיהיו מתפללין] שלש תפלות.

צ"ב הלשון "ביכורים" עתידין ליפסק, והיה לו לומר "קרבנות" עתידין ליפסק?

ס'איז מיר קשה געווען אַלץ. די תפלות זענען [דאָך] אַקעגן 'תמידין' (ברכות כו:), און 'ביכורים' מאַן דָּכַר שְׁמִיָּה, ער האָט געדאַרפט זאָגן די 'קרבנות' וועלן זיך אויפהערן האָט מען געמוזט מאַכן תפלות, וואָס עפעס ביכורים? !.

כב

דיוקים בפסוק הַגְדַּתִּי הַיּוֹם שֶׁבִּפְרֶשֶׁת בִּיכּוּרִים

כ'האָב געזאָגט פשט [בהקדם לפרש הפסוק בפרשת ביכורים]. ס'שטייט ווען מ'האָט געברענגט ביכורים [ענו ואמר:] הַגְדַּתִּי הַיּוֹם לָהּ אֶלְקִיָּהּ פִּי בְּאֵתִי אֶל הָאָרֶץ, איך זאָג אַז איך בין געקומען צום באַשעפער. א. [וצ"ב] וואָס הייסט "האָסט געזאָגט אַז דו ביסט געקומען", אַז דו האָסט געברענגט ביכורים ביסטו דאָך דאָ, ער דאַרף [דען] צו זאָגן ער איז געקומען?, וואָס האָט ער געהאַט וואָס צו זאָגן.

ב. און דערנאָך [קשה], ס'שטייט וַיִּבְאֲנוּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה [פרש"י] זה בית המקדש, [ולאחריו כתיב] וַיֵּתֶן לָנוּ אֶת הָאָרֶץ הַזֹּאת אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל. נו האָט מען דען געבויעט אַ בית המקדש איידער מ'איז געווען אין ארץ ישראל?, ער העט געווען געדאַרפט צו זאָגן [מקודם] וַיֵּתֶן לָנוּ אֶת הָאָרֶץ [ואח"כ] וַיִּבְאֲנוּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה, וואָס זאָגט ער פאַרקערט?.

כג

בצמח ה' לצבי: אם חוטאים בארץ ישראל, נתחלף המקום לארץ העמים נאָר וואָס דען, איך האָב שוין דאָס געזאָגט אַסאך מאל. דער צמח [ה' לצבין] ברענגט דאָך³, דער אייברישטער זאָל אָפּהיטן אַז מ'זינדיגט אין ארץ ישראל טוישט זיך איבער די ערד. (כ'האָב עס שוין אַסאך מאל מזכיר געווען, איך ברענג עס, דער צמח אין פרשת ראה זאָגט עס באריכות).

² בתנחומא (כי תבא, א), צפה משה ברוח הקודש, וראה שבית המקדש עתיד ליחרב, והביכורים עתידין ליפסק, עמד והתקין לישראל שיהיו מתפללין שלשה פעמים בכל יום וכו', לפי שחביב תפלה לפני הקב"ה מכל מעשים טובים ומכל הקרבנות.



ס'איז עפעס אוראי אָן ענין [שמדבר מפנימיות של ארץ ישראל], ער מיינט נישט אַז דאָס גשמיות [של הארץ מתחלפת], קאָן מען דאָך נישט זאָגן, זעט מען דאָך נישט, נאָר ס'מוז זיין אַזוי ווי קפּל כּל הָאָרֶץ תַּחֲתֵיוֹב^{כא} [הנאמר אצל יעקב אבינו], – איך ברענג דאָך עס אין ויואל משה (מאמר ב', סימן קכט), – קפּל כּל הָאָרֶץ תַּחֲתֵיו שטייט, האָט מען דען גענומען דאָס גשמיות פון ארץ ישראל [וקפלוה תחת יעקב אבינו], נאָר וואָס דען, אָבער דער כח די קדושה דאָס פנימיות פון ארץ ישראל ווערט איבערגעטוישט, און ס'קומט אָהער אַ פּלאַץ פון אַ מקום טומאה. ער [בצמח ה' לצבי] טייטשט, **וְאֵבֶדְתֶּם אֶת שְׁמֵם מִן הַמָּקוֹם הַהוּא** (דברים יב, ג) אַז מ'זינדיגט דאָרטן, איז עס נישט ארץ ישראל.

כד

אי אפשר להביא ביכורים רק מארץ ישראל ולכן בשעת ביכורים בודאי יש לו קדושת הארץ דאָס קאָן זיין, היצט איז אַזוי, וואָס טוט מען אַז איינער גייט ברענגען ביכורים, טאָמער האָט ער חלילה געזינדיגט [אין מקומו נמצא בארץ ישראל], און ווידעראום די תורה הקדושה האָט געהייסן קורא זיין, טאָמער האָט ער נישט מאַרְצָה איז דאָך מביא ואינו קורא^{כב} ווייל מ'זאָגט הארץ אָשֶׁר נָתַתָּה [לי], נו וויאָזוי קען ער ברענגען ביכורים.

אלא מאי מוז זיין, דאָס איז אָן הבטחה אַז די תורה הקדושה האָט אים געהייסן ברענגען ביכורים איז אין הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עוֹשֶׂה תוֹרָתוֹ פְּלִסְתֵּר, איז באותו הזמן ווען ער ברענגט ביכורים, מוז עס ווערן ארץ ישראל, באַקומט עס צוריק קדושת הארץ.

יישוב קושיא א' וב' בפסוק הַגְדַּתִּי (אות כב)

איבערדעם אַז ער האָט געברענגט ביכורים, האָט ער געזאָגט הַגְדַּתִּי הַיּוֹם וגו' פִּי בָאתִי אֶל הָאָרֶץ, היצט ווייס איך אַז איך בין געקומען אַל הָאָרֶץ, וואָרן אַז איך ברענג ביכורים.

איבערדעם זאָגט ער [קודם] וַיִּבְאֵנוּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה, אַזוי ווייס איך וַיִּתֵּן לָנוּ אֶת הָאָרֶץ, אַז איך האָב באַקומען ארץ ישראל, אַז נישט האָב איך עס נישט געוואוסט.

כה

ביאור מדרש שראה משה "ביכורים" עתידין ליפסק

איבערדעם האָט ער געזאָגט [המדרש (אות כא)], ער [משה רבינו] האָט געזען "ביכורים" עתידין ליפסק, נו אויב אַזוי קאָן זיך חלילה אויפהערן זכותא דארץ

^{כא} בצמח ה' לצבי (מהרה"ק רבי צבי הירש המגיד מנדבורנא זי"ע, מתלמידי המגיד מולאטשוב זי"ע. פרשת ראה) וז"ל, ובזה תבין איך מקום השכינה, שהיה כהן גדול נכנס פעם אחת בשנה וכו', איך עתה הוא בית תורפה של ישמעאלים, בית ע"ז שלהם, אלא שנתקפלה ירושלים וגברה עליו קליפה של שאר ארצות. ואפשר לומר שבקיפול ארצות באה שם רצועה מאַרְם, עד שבנו שם בית הע"ז, והם חושבים שבנו בירושלים, והם מכזבים וכו', המקומות אלו שבאו לכאן, הוא על ידי שעבדו הגוים את אלהיהם בכאן, וקדושת ארץ ישראל לא רצתה לסבול הטומאה, ובאו המקומות מארצם הטמא לכאן.

^{כב} בגמרא (חולין זא:) הָאָרֶץ אָשֶׁר אָתָּה שָׁכַב עָלֶיהָ. מאי רבותיה [ארבע אמות משכבו הבטיחו לתת לבנין] ? אמר רבי יצחק, מלמד שקפלה הקב"ה לכל ארץ ישראל והניחה תחת יעקב אבינו, שתהא נוחה ליכבש לבניו.

^{כג} כדאיתא במשנה (בכורים ג) מביאין ולא קורין, שְׂאִינָן יְכוּלִין לוֹמַר אָשֶׁר נָתַתָּה לִּי ה'.



ישראל [כי על ידי הבאת ביכורים חזרת קדושת הארץ], האָט ער מתקן געווען די ג' תפלות, וועט מען דאָך זיין מַצְפִּין לְרִאוּתָהּ.

כו

מַצְפִּין לְרִאוּתָהּ, הַבּוּנָה לְרִאוּת "קְדוּשַׁת" אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל

מַצְפִּין לְרִאוּתָהּ אִיז, וואו ס'איז די קדושה האָפט מען אַז מ'זאָל עס זוכה זיין [צו זען]. ס'זאָל נתגלה ווערן מ'זאָל זען וואו ס'איז ארץ ישראל, מ'זאָל זען די קדושה.

און 'דאָס' בלייבט אייביג. ממילא קומט אויס זכותא דארץ ישראל בלייבט טאַקע ווייטער נאָר פון די וואָס זענען [מַצְפִּין לְרִאוּתָהּ].

דאָרט אַלײַן [גם בארץ ישראל], אַז ער וויל וויסן ער איז אין ארץ ישראל, מוז ער זיין הַמַּצְפִּין לְרִאוּתָהּ.

וואָס הייסט הַמַּצְפִּין לְרִאוּתָהּ? איז דאָך מובן מאליו. מַצְפֵּה לְרִאוּתָהּ אַז מ'זאָל זען די קדושה, נישט די חלילה וואָס זיי פירן אַוועק ארץ ישראל, אַזוי ווי ס'איז בעונותינו הרבים.

כז

אופן ב: בביאור מְקַדְמִי וּמַחְשְׁכֵי לְבִי פְּנֵשֶׁתָּא

על ידי שבני חוץ לארץ רואים שיתקיים הקדושה בארץ ישראל, יש להם הזכות למען ירבו ימיהם

נאָר מ'קען זאָגן אַביסל בדרך צחות.

אַז מ'זאָל קוקן דעם מְקַדְמִי וּמַחְשְׁכֵי לְבִי פְּנֵשֶׁתָּא הֵינּוּ דְאַהֲנֵי לָהּ, ס'קאָן זיין נאָך אַנדערשט אויך דער פשט.

היינט קאָן עס האָבן נאָך אַן אַנדערן פשט, אַז מ'זאָל זיין לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיהֶם וְגו' עַל הָאֲדָמָה די חוץ לארץ'דיגע אידן עַל הָאֲדָמָה.

כח

הבתי מדרשים בארץ ישראל מתקיימים על ידי בני חוץ לארץ

אַז מ'זעט אַז ס'קאָן זיין אין ארץ ישראל מְקַדְמִי וּמַחְשְׁכֵי לְבִי פְּנֵשֶׁתָּא מסתמא האָבן די חוץ לארץ אידן אינזין ארץ ישראל, וואָרן אַז נישט קען עס נישט זיין.

א. עניי ארץ ישראל אין להם היכולת להחזיק בעצמם הבתי מדרשות

קודם על פי פשוט נישט, וואָרן פון וואו האָט מען, פון וואו קאָן מען זיין, ס'איז דאָך נישטאַ [בארץ ישראל] קיין פרנסה, וויאזוי קאָן מען זיין מקדמי ומחשכי אין ארץ ישראל לבי כנישתא, אַז חוץ לארץ וועט אינזין האָבן ארץ ישראל און מ'וועט שיקן, און מ'וועט זען מ'זאָל קאָנען, וועט מען קאָנען זיין.

ב. עניי ארץ ישראל אין להם היכולת להחזיק בעצמם הבתי מדרשות

אַבער נאָך, ס'איז אַבער נאָך מער אויכעט, מילא עקסטער דעם וואָס מ'קאָן נישט וועגן גשמיות.

און דערנאָך ווען ס'זאָל נישט זיין אין חוץ לארץ אַביסל אידן וואָס זאָלן אינזין האָבן ארץ ישראל זאָל זיך פירן בקדושה, העט מען שוין לאַנג צוגעשפּאַרט אַלע בתי מדרשים !



אזוי ווי מ'זעט בענוותיניו הרבים אונטער דער היצטיגער הנהגה [של המינים ואפיקורסים], מ'קוקט דאך אויף דעם ארויס רחמנא ליצלן, ווען מ'זאל קאנען חס ושלום אויסמעקן דעם גאנצן כח התורה.

און פאר די ארץ ישראל אידן האבן זיי נישט קיין מורא! אויף דעם האבן זיי עצות גענוג.^{כז}

זיי העטן געקאנט חלילה אלדינגס שטערן, פון דעם איז קיין שמועס נישט, זיי העטן געווען שוין לאנג צוגעשפארט [מקומות התורה והתפלה].

איך מיין נישט נאר מיט די מתים [שגורים ניתוחי מתים, וחיטוטי שכבין]. נאר די לעבעדיגע רחמנא ליצלן, ס'העט שוין לאנג נישט געווען גארנישט.

נאר איין זאך איז, אז ס'איז דא אביסל אידן אין חוץ לארץ, האבן זיי מורא פאר דער וועלט, מ'וועט מגלה זיין, מ'האט מורא אז מ'וועט שרייען און מ'וועט רעדן.^{כח}

^{כז} לשון קדשו של רבינו (באסיפת התאחדות הרבנים ד' נשא תשי"ח):

די איינציגע זאך זיי האבן דאך אביסל מורא פאר אינדרויסן. הגם ליידער זיי האבן דאך דערווייט די גאנצע וועלט, ס'איז א גרויס אומגליק וואס זיי האבן צו זיך "די רעליגיעזע", כ'וועל שמועסן אפן געשמעסט, רבנים מיט ראשי ישיבות, אלעס איז מיט זיי, ס'איז א ביטער אומגליק... אין לאנד וואס מ'קען טוהן האבן זיי "עצות", האבן זיי ביטערע שטעקענעס, מיט רוצחים, די "משטרה" וואס זיי קענען שלאגן, פאר אין לאנד האבן זיי נישט מורא.

[אין] אויסלאנד אז מ'זאגט דארטן אין א בית מדרש'ל צי א פאר בתי מדרשים, דאס נוצט ווייניג. פאר די עפענטליכע גאס איז די איינציגע זאך וואס זיי האבן מורא, אז מ'דערציילט פארן גוי, ער האט נישט מורא [שילחמו האומות עמהם, שידועין] דער גוי וועט זיך נישט גיין שלאגן פארן דת, אבער ס'פאסט זיי נישט.

אבער דער עיקר איז, דער גוי איז משפיע אויפ'ן איד, ווייל ווי נישט דארפן זיי האבן נאך דעם איד, ער וויל נישט פארלירן די צורה [שמדברים בשם היהודים], און דער אמעריקאנער עולם די הערן וואס דער גוי זאגט, נישט דאס וואס מ'זאגט אין בית המדרש, דאס וואס די גוים וועלן זיי פארווארפן אמאל דאס קען שוין שאטן, ס'קאנען אידן אוועקפאלן, ער שעמט זיך פארן גוי ווייל ער האט מורא פאר'ן איד.

קורץ, אין דעם איז נישטא קיין מקום להסתפק, ווארן חס ושלום דאס גייט וואס אמאל ווייטער, זיי וועלן נאך צושפארן די בתי מדרשים און נישט לאזן קיין תלמוד תורות, [ומה שלא עשו עדיין בשביל] זיי האבן אביסל מורא, טאמער אז זיי וועלן זיך געוויינען און זיי וועלן זען אז זיי האבן זיך נישט צו פאררעכטן פאר דרויסן גארנישט, דעמאלטס זאל דער אייבירשטער שומר ומציל זיין, וועט אויסקומען חלילה ס'זאל נישט בלייבן חלילה קיין אידיש קינד אין ארץ ישראל, דאס איינציגע מיטל איז דאס.

^{כח} בויואל משה (שלוש שבועות, סימן קיד) וזלש"ק, הנה לא מסתפק שום אדם, כי אותה המלכות מעברת על כל דת וחפצה לעקור האמונה וכל התורה כולה, וכמו שהעיד החכם מכל אדם (במשלי ד' פסוק ט"ז) כי לא ישנו אם לא ירעו ונגזלה שנתם אם לא יכשילו, וכמו שנתברר מכמה דורות שזה כל תאוותם, אלא שמפחדים קצת מן העולם. ובודאי שמתושביהם לא היו מפחדים כלל, כי שם הכל תחת ממשלתם והמשטרה שלהם, אלא שאינם יכולים לעשות שם הכל, מפחד של חוץ לארץ וממגבית הממון שבחו"ל שבזה תלוי קיומם, גם בושים עדיין קצת מן האומות אם יראו ששומרי התורה מתנגדים להם, ולכן לוקחין ביניהם מפלגות הדתיים, שיהיה להם לכסות עינים.

וחלק גדול מהנותנים לאותו המגבית לא היה ברצונם שיהיה העבדת הדת ככח ממונם, אבל כיון שכל מפלגות הדתיות המה שותפים באותו המגבית, גם האגודה משתתפת בכל מיני גביית הממון שלהם, והכל נוגעין בדבר, ומכסין מן ההמון ואין מודיעין להם שבממונם מעבירין על הדת, לכן עושין מה שעושין העברה על הדת בעזות וחצופות. ולא עוד אלא אפילו כשעושין איזה



דאָס איז דער גאַנצער כח! נאָר דורך דעם איז דאָ אַ בית המדרש אין ארץ ישראל, און מ'דאווענט נאָך און מ'לערנט נאָך, ווייל ס'איז דאָ אַביסל אידן אין חוץ לארץ, [משא"כ] ווען ס'העט חס ושלום דאָס נישט געווען. ממילא האָבן די חוץ לארץ'דיגע אידן דעם כח פון ארץ ישראל.

כט

דאָס קען זיין דער פשט. מ'זאָל קוקן אין ארץ ישראל, אַז ס'איז נאָך דאָ אידן מ'קדמי ומחשבי לבי כנשתא, איז אַ סימן אַז אין חוץ לארץ אַז ס'איז דאָ אידן וואָס מ'האָט נאָך אינזין ישראל. הייַנו דאָהני להו, דאָס העלפט פאַר די חוץ לארץ'דיגע אידן העלפט דאָס אַז זיי האָבן דעם זכות פון ארץ ישראל. אַז מ'זעט אַז ס'איז נאָך דאָ בתי מדרשים אין ארץ ישראל, אַז מ'קאָן נאָך דאָרטן לערנען און דאווענען, איז אַ דאָנק דעם ווייל ס'איז דאָ אַביסל אידן אין חוץ לארץ.

ל

המצפה לראותה: שעושה 'מעשה' להחזיק תורה וקדושה בארץ ישראל

היצא לנו מזה דאָס איז דער תכלית אַז מ'דאַרף דאָ אינזין האָבן. נו וויאזוי ווייסט מען הַמַּצְפָּה לראותה מ'זאָל זען?

[אמנם דמצינו שעל ידי הכיס רואים מה שבלב, כדאיתא בגמרא (עירובין סה:) אמר רבי אילעאי] בג' דברים אדם ניכר בכוסו "בכיסו" ובכעסו. [וכן מצינו בירושלמי (תרומות פ"ח ה"ד) דַּעְתָּא בְּלִיבָא תְּלִיא, וְלִיבָא בְּכִיסָא תְּלִיא].

מחאות נגדם בזעקה וכאב לב נגד העברת הדת וחילול ה' ותורתו הקדושה, שבושים בזה בפני העם ובפני האומות, וזה מועיל לפעמים.

ואף שהם מפירין דת וכופרין בכל בפרהסיא, וכל האומות יודעין שבישראל אין תורה ואין אמונה, כי הכל רואין את מעשיהם ודרכם של אותה הממשלה, וכעת עוד הודיעו לכל הגוים שכל הנכרים יוכלו להיות יהודים אף בלא תורה ואמונה כלל אלא בחתימה על אגרת שהוא יהודי, ולא נמצא כזאת בשום אומה ולשון שלא יתחשבו כלל וכלל עם דתם, וזה כל מגמתם להחזיק שיטה זו בעיני כל העולם, כי טובה הארץ וממשלתם, אף כשהוא בלא תורה ואמונה כלל, וזה כבודם שיכירו וידעו אף כל האומות, שבישראל אין פגם מה שאין להם דת ואמונה, כי ככה היא תורת ישראל שהממשלה תוכל להשתלט עליה ואף לעקרה חס ושלום.

ולכן כשיש צעקה ומחאה בחוץ נגד זה, עד ששומעין גם האומות שעדיין יש בישראל שומרי תורה ומצוות שנותנים נפשם על התורה הקדושה ומוכנים ללחום עבור כבוד ה' ותורתו הקדושה, זה להם לבושה, אף שידוע לכל בלי ספק שהאומות לא יכנסו בעובי הקורה עבור התורה הקדושה, ומאי איכפת להו אם ישראל שומרין תורה או לאו, ואין חשש כלל שיעיג איזה נזק מזה, אלא שכואב להם זה מחמת קצת בושה. או אפשר גם חשש היק ממון, כי חלק גדול מהנותנים למגבית הממון מושפעים מדעת האומות ועושה עליהם רושם הפירסום הזה.

ואין ספק שיש לחשוב אפשרות שיהיה אולי קצת תועלת במחאות כאלה, שימנעו על כל פנים לפעמים מלהרבות כל כך בגזירות של הפרת הדת, שהחייב למסור נפשו על זה, ועל כן אחר הנסיגות המרובות של כמה וכמה שנים שנתברר שלא הועיל אצלם שום השתדלות ותחנונים למונעם מהפרת הדת, הכי יש לישב לגמרי בחיבוק ידיים עד אשר יעשו הכל חס ושלום כחפצם ורצונם בהפרת הדת בלי שום מפריע?!. ועל כל פנים חיובא רמיא לזעוק זעקה גדולה ומרה בחוצות וברחובות על חילול השם ותורתו הקדושה באופן נוראה שלא היתה כזאת בישראל מעולם.



אז מ'לאזט זיך קאסטן געלט, דעמאלטס קאָן איך גלייבן אז דו האָסט עס אינזין, אז דו גיסט נישט גארנישט האָסטו עס נישט אינזין.
א בלויזע מחשבה, א מחשבה, אפילו ביטול [בלב לחמץ] נוצט אויך נישט [כדברי הר"ן לעיל (אות יד)], מ'מוז עפעס טאָן אַ 'מעשה'.

וואָס זאָל זיין די מעשה?, בלויז ביים דאווענען וועסטו אינזין האָבן? !
ווער ווייסט וואָס מ'האָט אינזין ביים דאווענען?, ס'שטייט טאָקע וְהִתְפַּלֵּל דָּרָךְ [אַרְצָם], ער [רבי יוחנן] האָט געוואוסט טאָקע, אז מקדמי ומחשכי לבי כנישתא, זיי זענען מאריך בתפלה, מסתמא האָט מען אינזין.
אַבער היינט, האָט מען אינזין די ביזנעס, ער פאַרגעסט גאָר, און ניטאַמאַל ווייסט ער וואָס אינזין צו האָבן.

נאָר וויאזוי דען זע איך [שהוא מַצֵּפֶה לְרִאוּתָהּ]? !, וואָס דען קאָן איך זען?
אז ס'איז אַ מעשה!

אז דו גיסט צושטייער און דו העלפסט אַרויס, דו זעסט ס'זאָל בלייבן אידן, די אַלע מקומות התורה וואָס זענען אין ארץ ישראל.
און בתוכם איז דער כולל וואָס ס'איז מיוסד פון לאַנג אויס.
מ'האַלט אויף בתי מדרשים מיט אידישע אידן, און מ'האַלט אויף, אז מ'גייט זיך אָפּ דערמיט. די וואָס זענען מסייע דערצו, זענען פון די מַצְפִּין לְרִאוּתָהּ, אז זיי זאָלן זען די קדרשה.

ממילא קומט די גאַנצע ברכה וואָס דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט וואָס כ'האָב פריער געזאָגט וְה' בֵּרַךְ אֶת אֲבֹרָתָם בְּכָל.
זענען באַטייליגט [בכלל הברכה] די אַלע וואָס זיי האָבן עס אינזין און זענען מַצְפִּין לְרִאוּתָהּ און זענען מסייע דערצו.

לא

ביאור קושיא ב:

כל המדרש מְטֵל הַשְּׁמַיִם מרמז על כוחות התפלה, ובוה יש שייכות לקדושת ארץ ישראל ששם מקום הברכות [ובוה נבא לפרש] דעם וְיִתֵּן לָהּ מְטֵל הַשְּׁמַיִם, די ברכה האָט ער געזאָגט [במדרש] זה ציון, [שנאמר] כְּטֵל תִּרְמֹן שִׁירָד עַל הַרְיָ צִיּוֹן.
נאָר ווי אַרומער, [וּמִשְׁמֵי הָאָרֶץ] זאָגט ער מיט קרבנות שטייט דאָך אויך, זאָגט ער דאָרטן [במדרש רבה (בקושיא ב)], וּמִשְׁמֵי הָאָרֶץ אלו הקרבנות, כדכתיב (תהלים סו, טו) עלות מיחס אַעֲלֶה לָךְ.

און ווידעראום זאָגט ער דָּגָן אלו ביכורים, אַזוי ווי [משה תיקן שלש תפלות] שטאַטס דעם וואָס מ'האָט ביי ביכורים זיך דערמאָנט [מקדושת ארץ ישראל (אות כה)].
און דעם וְתִירֵשׁ די נְסָכִים וואָס מ'איז מוסך. - די נסכים זענען דאָך [נכלל] דערינען ניסוך יין און ניסוך המים. און ס'שטייט דאָך [בייטב פנים, ליל ב' דסוכות] אז דער רמז אַנשטאַטס דעם ניסוך המים, היינט אַנשטאַטס די נסכים איז שְׁפָכִי כַּמִּים לְבֶךְ [איכה ב, ט], די כוחות התפלה.



לב

און מיט דעם אליין וואָס מ'וועט מסייע זיין [ביד יראי ה' דשם ולחזק קדושת ארץ ישראל], איבערדעם קומט טאָקע קומט נאָך די גאַנצע ברכה וואָס דער בורא כל עולמים האָט געגעבן [ומישוב שייכות המדרש לפסוקי הברכות ויתן לך האלקים מטל השמים].

ס'זאל טאָקע זיין די גאַנצע ברכה וואָס דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט **וּאֲבָרַכְךָ וְאֶגְדֹּלְךָ שְׁמֶךָ וְהָיָה בְּרַכָּה** [שתלוי הכל בארץ ישראל שהוא במקום הברכה (כדלעיל אות יט)].

דאָס [בכלל הברכה זענען באַטייליגט] איז אַחַד הַנוֹלָד, – על כל פנים אַזוי שטייט אין די גמרא אַ דבר ברור – [אַחַד] המצפין לראותה.

דער אייבירשטער זאל העלפן:

מ'זאָלמיר די זכיה האָבן, מ'זאל מיר זען דאָס וואָס מ'האָף מיר.

און די אַלע וואָס זענען מסייע, דער אייבירשטער זאל העלפן, זאָלן געבענטשט ווערן.

לג

ביאור ויתן ויתן ויתן [קושיא א]

אופן א: ויתן כעת ברכת ארץ ישראל להמצפין לראותה. ויתן ויתן ויתן שיתקיים בפועל ממש.

נאָר קען זיין דער ויתן ויתן ויתן וואָס כ'האָב אָנגעהויבן [דצ"ב מה בא למרמז זה].

וואָרן לעולם איז דאָך אַזוי, כָּטַל חֶרְמוֹן שִׁירָד על הַרְרֵי צִיּוֹן [וגו' ורב דגן] אלו ביכורים, נו וויאַזוי איז מען אַ חלק פון ארץ ישראל, די ברכה פון ציון, אַז מ'איז מצפין לראותה, אָבער אונז האָף מיר אַז ס'זאל טאָקע זיין בפועל ממש.

דאָס איז ויתן ויתן ויתן, נישט נאָר דעם סיוע אויף דעם אופן נאָך שיהיה גם בפועל ממש].

לד

אופן ב: ויתן הברכות להנולד בה. ויתן ויתן ויתן להמצפין לראותה.

ס'זאל טאָקע זיין אַזוי ווי ער זאָגט [בגמרא, אַז] ס'איז טאָפלט איש ואיש, הַנוֹלָד בֵּה, וְהַמְצַפִּין לְרֹאוֹתָהּ, זאָל זיין ויתן [להנולד בה] ויתן ויתן [להמצפין לראותה].

לה

על ידי שהציבור ויתן ויתן ויתן עור ועור, כן יתעורר השפעת השי"ת ויתן ויתן ויתן על דרך ה' צִלְף

[ואפשר לומר גם] על פי פשטות. ס'איז דאָך אַ כלל גדול, ה' צִלְף^כ, אַז וואָס מ'טוט דאָ [לויט די עבודה פונעם מענטש, כן בא ההשפעה מהשי"ת].

^כ מדרש המובא בשל"ה הקדוש (השער הגדול אות שו). וז"ל, כן אמר דוד ה' שִׁמְרֶךָ ה' צִלְף על יד יְמִינְךָ (תהלים קכא, ה), מהו ה' צִלְף? כצִלְף, מה צִלְף אם אתה משחק לו הוא משחק לך, אם אתה בוכה לו הוא בוכה כנגדך, ואם אתה מראה לו פנים זעומות או מסוכרות, אף הוא נותן לך כך, אף הקדוש ברוך הוא צִלְף, כשם שאתה הווה עמו כך אני הווה עמך, עד כאן.

ובלשון קדשו של רבינו (ס"ג פקודי שקלים תשכ"ז): ס'שטייט ה' צִלְף, זאָגט דער מדרש, אַזוי ווי דער צל טוט וואָס דער מענטש טוט, אַזוי די השפעה פון בורא כל עולמים קומט לויט די עבודה פונעם מענטש. אין די ספרי תלמידי בעל שם טוב ברענגען זיי, אַז דער בעל שם טוב איז געווען מרגלא בפומיה דאָס, זיי ברענגען עס גאָר אַסאך פונעם בעל שם טוב אליין, זעט אויס ווייל ס'איז געווען מרגלא בפומיה.



אז דער עולם אליין זאל מקיים זיין וְיִתֵּן וְיִחְזֹר וְיִתֵּן, מ'זאל נישט יוצא זיין מיט איינמאל געבן, מ'דארף כסדר געבן, מ'ברויך כסדר.
ס'זאל זיין וְיִתֵּן וְיִחְזֹר וְיִתֵּן [מצדינו, להחזיק תורה ואידישקייט], וועט דער בורא כל עולמים פאר אידן אויכעט געבן אזוי, וְיִתֵּן וְיִחְזֹר וְיִתֵּן.

לו

סיום התורה

דער אייבירשטער זאל העלפן טאקע:
אז מ'זאל די זכיה האבן אז די אלע אידן וואס זיי האפן אויף אידישקייט און אויף דער תורה, אז מ'זאל קאנען אויפהאלטן דאס אידישקייט דארט במקום הקודש אין ארץ ישראל.
דער בורא כל עולמים זאל העלפן, ער זאל זיי געבן די ברכה טאקע וואס היינט דאהני להו וואס די גמרא זאגט.
מ'זאל זוכה זיין טאקע וְה' בְּרַךְ אֶת אֲבֹרָהֶם כָּל, ס'זאל זיין א ברכה נצחיות.
מ'זאל במהרה געהאלפן ווערן ברוחניות ובגשמיות.
מ'זאלמיר זוכה זיין צו זען טאקע בשמחת ציון וירושלים מתוך נחת והרחבה בקדושה ובטהרה.
מ'זאלמיר זוכה זיין די ישועה שלימה, בהתרוממות קרן התורה וישראל ובהתגלות כבוד שמים עלינו, במהרה בימינו אמן.

